

## Verteilerleisten

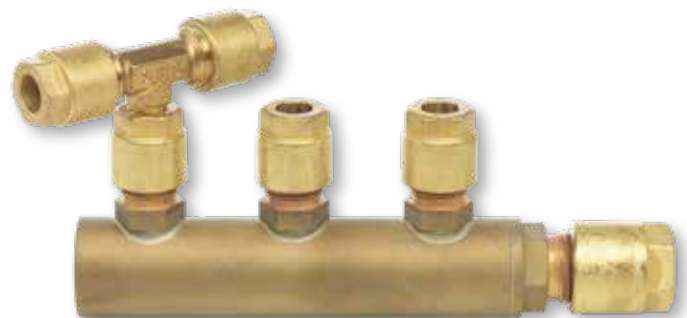
Messing, PVDF

## Collettori

Ottone, PVDF

## Manifolds

Brass, PVDF



**Seite/Pagina/Page**

Verteilerleiste Messing  
 Collettori ottone  
 Manifolds brass

**711-718**



**MF ES**

Verteilerleiste PVDF  
 Collettori PVDF  
 Manifolds PVDF

**719-720**



**MF 21**

Verteilerleisten werden **individuell nach Ihren Angaben** gefertigt und zeichnen sich durch die vielfältigen Anschlussmöglichkeiten aus. Lieferbar sind Ausführungen mit verschiedenen Speisungen und vier Abgangstypen, in unterschiedlichen Längen und Ausführungen nach Kundenspezifikation.

I collettori di distribuzione, realizzati **individualmente su specifica** del cliente, si contraddistinguono per le molteplici possibilità di combinazione. Sono disponibili varianti dotate di diversi attacchi di entrata e di quattro opzioni di uscita, lunghezze a scelta nonché varianti personalizzate in funzione dei requisiti individuali.

Manifolds are manufactured **according to your specifications** and feature multiple connection options. Versions are available with diverse types of feed and four outlet possibilities in a variety of lengths and customised versions.



### Spezifikationen

- Material  
Rohre: Messing  
Abgänge/Einspeisungen: Messing chemisch vernickelt siehe Kapitel 2
- Temperaturbereich  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+180^{\circ}\text{C}$
- Standardausführung glasperlengestrahlt oder chemisch vernickelt
- Anzuschliessende Rohre siehe Kapitel i

### Merkmale

- Anwendungen: Luft- und Flüssigkeitsverteiler, Einsatz sowohl im Bereich der pneumatischen Steuerungsanlagen als auch in der chemischen Industrie
- Rundprofil
- Abgänge/Einspeisungen gelötet
- beliebig kombinierbar mit Ventilen, Verschraubungen und Adaptern aus dem SERTO-Programm

### Varianten

- Standardteilung der Abgänge gemäss Katalog, andere Teilungen auf Anfrage
- Kombination verschiedener Abgänge frei wählbar (abhängig von Baugrösse)
- Anordnung der Abgänge in vier Reihen à  $90^{\circ}$  möglich
- Kombination verschiedener Einspeisungen beidseitig möglich
- Befestigungsfüsse lose erhältlich

### Zubehör

- Befestigungsfüsse siehe MF AC 09900
- Anbauteile siehe Kapitel Messing M, Messing G oder Messing CV
- Eckventile siehe Kapitel Ventile Metall

### Specifiche

- Materiale  
tubi: ottone  
raccordi di uscita/entrata: ottone nichelatura chimica, vedi capitolo 2
- Range di temperatura da  $-40^{\circ}\text{C}$  a  $+180^{\circ}\text{C}$
- Esecuzione standard: perle di vetro sabbiate o nichelatura chimica
- Tubi di collegamento, vedi capitolo i

### Caratteristiche

- Applicazioni: distribuzione aria e liquidi, idonei all'uso sia nel settore degli impianti di controllo pneumatici sia nell'industria chimica
- Profilo a sezione tonda
- Raccordi di uscita/mandata saldati
- Utilizzabili in combinazione con qualsiasi valvola, raccordo ad ogiva e adattatore dell'assortimento SERTO

### Varianti

- Versione standard delle uscite come da catalogo, altre versioni possibili su richiesta
- Possibilità di combinare liberamente diverse uscite (in funzione delle dimensioni d'ingombro)
- Disposizione delle uscite su quattro file con inclinazione di  $90^{\circ}$
- Possibilità di combinare diversi raccordi di entrata su entrambi i lati
- Supporto di fissaggio disponibili anche sfusi

### Accessori

- Supporto di fissaggio, vedi MF AC 09900
- Componenti aggiuntivi, vedi capitolo Ottone M, Ottone G o Ottone CV
- Valvole angolari, vedi capitolo Valvole in metallo

### Specifications

- Material  
tubes: brass  
outlet/inlet: brass  
chemically nickel-plated see chapter 2
- Temperature range  $-40^{\circ}\text{C}$  to  $+180^{\circ}\text{C}$
- Standard version glass bead blasted or chemically nickel-plated
- Connecting tubes see chapter i

### Characteristics

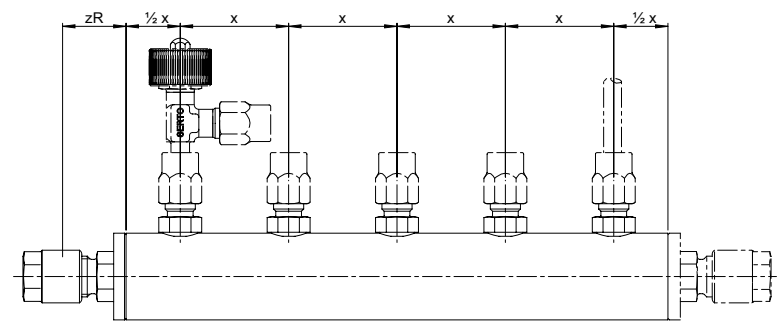
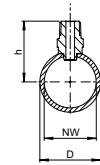
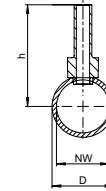
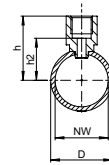
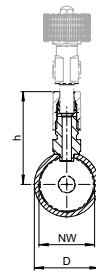
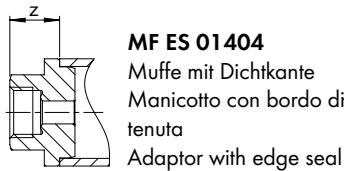
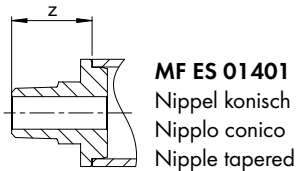
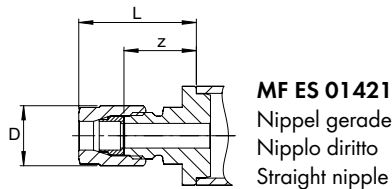
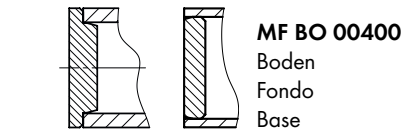
- Applications: air and fluid distribution, for use in pneumatic control systems as well as in the chemical industry
- Round profile
- Outlets/inlets soldered
- Can be combined as desired with valves, unions and adaptors from the SERTO programme

### Versions

- Standard outlet arrangement according to catalog, other arrangements on request
- Combination of outlets, freely selectable (depends on dimensions)
- Arrangement of outlets in four  $90^{\circ}$  rows possible
- Combination of various inlets possible on both sides
- Mounting brackets available separately

### Accessories

- Mounting brackets see MF AC 09900
- Add-on components see chapter Brass M, Brass G or Brass CV
- Elbow valves see chapter Valves in metal

**Einspeisungen  
Mandata  
Inlets**
**Abgänge  
Uscite  
Outlets**


Type	Standard (x)		Non-standard		Specification	
	GP	CV	GP	CV	PN	D
NW	Mat.-Nr.		Mat.-Nr.			
13	189.4413.006	189.8413.006	189.4413.000	189.8413.000	125	17
24	-	-	189.4424.000		100	28
38	-	-	189.4438.000		64	42

GP = glasperlengestrahlt / perle di vetro sabbiate / glass bead blasted  
CV = chemisch vernickelt / nichelatura chimica / chemically nickel-plated

Type	Mat.-Nr.	x	h			h2		
			NW 13	NW 24	NW 38	NW 13	NW 24	NW 38
SO 01421-6-6	248.1400.100	35	25	37	44	-	-	-
SO 01421-8-9	248.1400.140	35	28	40	47	-	-	-
SO 01421-10-12	248.1400.185	40	31	43.5	50.5	-	-	-
SO 01421-12-14	248.1400.200	40	-	48	55	-	-	-
SO 01401-1/8	246.1401.020	35	25	29	36	15	19	26
SO 01401-1/4	246.1401.040	35	27	31	38	16	20	27
SO 01401-3/8	246.1401.060	40	27.5	32	39	15.5	20	27
SO 01401-1/2	246.1401.080	45	-	34.5	41.5	-	20.5	27.5
SO 01401-3/4	246.1401.120	50	-	37.5	44.5	-	20.5	27.5
SO 01402-6-A6	246.1402.060	35	38	42	49	-	-	-
SO 01402-9-A8	246.1402.080	35	42	46	53	-	-	-
SO 01402-12-A10	246.1402.100	40	43.5	48	55	-	-	-
SO 01402-14-A12	246.1402.120	45	-	51	58	-	-	-
SO 01402-14-A14	246.1402.140	50	-	54	61	-	-	-
SO 01403-1/8k	246.1403.100	35	24	28	35	-	-	-
SO 01403-1/4k	246.1403.140	35	30	34	41	-	-	-
SO 01403-3/8k	246.1403.185	40	29.5	34	41	-	-	-
SO 01403-1/2k	246.1403.200	45	-	37	44	-	-	-

## Verschraubung gerade

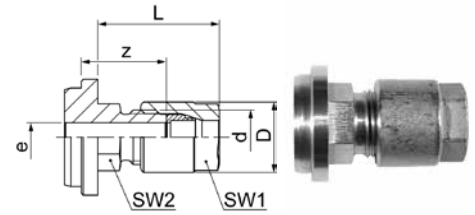
mit Einlötnippel

## Raccordo diritto

con nipplo a saldare

## Straight union

with soldering nipple



### MF ES 01421

Type -NW -d	Mat.-Nr.	SW1	SW2	D	z	L	e	NW 13	NW 24	NW 38
MF ES 01421-13-6	248.1410.101	12	12	11.8	18.5	27.7	5.0	✓		
MF ES 01421-13-8	248.1410.102	14	14	17.0	19.5	30.0	7.0	✓		
MF ES 01421-13-10	248.1410.103	17	17	21.0	20.5	33.4	10.5	✓		
MF ES 01421-13-12	248.1410.104	19	22	26.0	24.0	38.5	10.0	✓		
MF ES 01421-24-6	248.1420.101	12	12	11.8	18.5	27.6	5.0		✓	
MF ES 01421-24-8	248.1420.102	14	14	17.0	20.5	31.0	7.0		✓	
MF ES 01421-24-10	248.1420.103	17	17	21.0	21.5	34.4	10.5		✓	
MF ES 01421-24-12	248.1420.104	19	22	26.0	24.0	38.5	13.0		✓	
MF ES 01421-38-8	248.1430.102	14	14	17.0	20.5	31.0	7.0			✓
MF ES 01421-38-10	248.1430.103	17	17	21.0	21.5	34.4	10.5			✓
MF ES 01421-38-12	248.1430.104	19	22	26.0	24.0	38.5	13.0			✓

für Einspeisung links / rechts

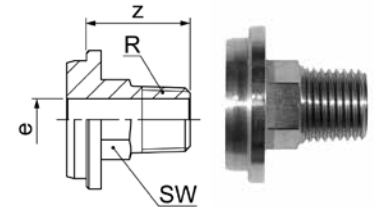
per mandata sinistra / destra

for inlet left / right

## Einlötnippel konisch

## Nipplo a saldare conico

## Soldering nipple tapered



### MF ES 01401

Type -NW -R	Mat.-Nr.	SW	z	e	NW 13	NW 24	NW 38
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filettatura BSP (conica)			R=BSP thread (tapered)			
MF ES 01401-13-1/8 K	245.1413.101	12	15.0	6.0	✓		
MF ES 01401-13-1/4 K	245.1413.102	14	21.0	8.5	✓		
MF ES 01401-13-3/8 K	245.1413.103	17	21.0	10.5	✓		
MF ES 01401-13-1/2 k	245.1413.104	22	24.0	10.0	✓		
MF ES 01401-24-1/8 K	245.1423.101	12	15.0	6.0		✓	
MF ES 01401-24-1/4 K	245.1423.102	14	21.0	8.5		✓	
MF ES 01401-24-3/8 K	245.1423.103	17	21.0	10.5		✓	
MF ES 01401-24-1/2 K	245.1423.104	22	24.0	13.0		✓	
MF ES 01401-38-1/4 K	245.1433.102	14	21.0	8.5			✓
MF ES 01401-38-3/8 K	245.1433.103	17	21.0	10.5			✓
MF ES 01401-38-1/2 K	245.1433.104	22	24.0	13.0			✓

für Einspeisung links / rechts

per mandata sinistra / destra

for inlet left / right

d=Rohrassens- $\varnothing$   
 e=kleinste Bohrung  
 L=Mass in montiertem Zustand  
 NW=Nennweite

d=diametro esterno del tubo  
 e=foro minimo di passaggio  
 L=dimensione raccordo montato  
 NW=larghezza nominale

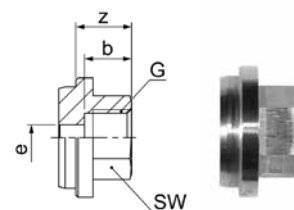
d=tube outside diameter  
 e=minimum bore  
 L=installed length  
 NW=nominal bore

## Einlötmuffe

### Manicotto a saldare

### Soldering female adaptor

#### MF ES 01403



Type -NW -G	Mat.-Nr.	SW	b	z	e	NW 13	NW 24	NW 38
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=Filettatura BSP (cilindrica)				G=BSP thread (parallel)		
MF ES 01403-13-1/8	245.1411.101	14	10.0	13.0	4.0	✓		
MF ES 01403-13-1/4	245.1411.102	17	11.0	15.0	6.0	✓		
MF ES 01403-13-3/8	245.1411.103	22	12.0	19.0	8.0	✓		
MF ES 01403-13-1/2	245.1411.104	27	14.0	21.5	8.5	✓		
MF ES 01403-24-1/8	245.1421.101	14	10.0	11.0	4.0		✓	
MF ES 01403-24-1/4	245.1421.102	17	11.0	13.0	6.0		✓	
MF ES 01403-24-3/8	245.1421.103	22	12.0	14.0	8.0		✓	
MF ES 01403-24-1/2	245.1421.104	30	14.0	21.0	10.0		✓	
MF ES 01403-38-1/4	245.1431.102	17	11.0	13.0	6.0			✓
MF ES 01403-38-3/8	245.1431.103	22	12.0	14.0	8.0			✓
MF ES 01403-38-1/2	245.1431.104	27	14.0	21.0	10.0			✓

für Einspeisung links / rechts  
passende Cu-Dichtung SO 40005

per mandata sinistra / destra  
guarnizione Cu adatta SO 40005

for inlet left / right  
suitable Cu-seal SO 40005

## Einlötmuffe

mit Dichtkante

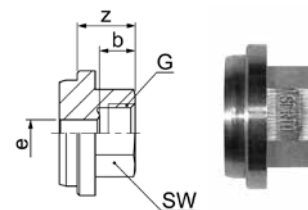
### Manicotto a saldare

con bordo di tenuta

### Soldering female adaptor

with edge seal

#### MF ES 01404



Type -NW -G	Mat.-Nr.	SW	b	z	e	NW 13	NW 24	NW 38
G=Rohrgewinde (zylindrisch)		G=Filettatura BSP (cilindrica)				G=BSP thread (parallel)		
MF ES 01404-13-1/8	245.1414.101	14	7.5	10.5	4.0	✓		
MF ES 01404-13-1/4	245.1414.102	17	8.0	12.0	6.0	✓		
MF ES 01404-13-3/8	245.1414.103	22	8.5	15.5	8.0	✓		
MF ES 01404-13-1/2	245.1414.104	27	10.5	18.0	8.5	✓		
MF ES 01404-24-1/8	245.1424.101	14	7.5	11.0	4.0		✓	
MF ES 01404-24-1/4	245.1424.102	17	8.0	13.0	6.0		✓	
MF ES 01404-24-3/8	245.1424.103	22	8.5	14.0	8.0		✓	
MF ES 01404-24-1/2	245.1424.104	30	10.5	21.0	10.0		✓	
MF ES 01404-38-1/4	245.1434.102	17	8.0	13.0	6.0			✓
MF ES 01404-38-3/8	245.1434.103	22	8.5	14.0	8.0			✓
MF ES 01404-38-1/2	245.1434.104	27	10.5	21.0	8.5			✓

für Einspeisung links / rechts

per mandata sinistra / destra

for inlet left / right

Fortsetzung nächste Seite

Vedi pagina seguente

Continued on next page

e=kleinste Bohrung  
L=Mass in montiertem Zustand  
NW=Nennweite

e=foro minimo di passaggio  
L=dimensione raccordo montato  
NW=larghezza nominale

e=minimum bore  
L=installed length  
NW=nominal bore

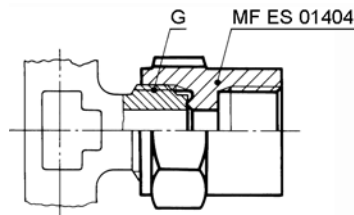
**Anwendungsbeispiele:**

In die Einlötmuffe MF ES 01404 kann jedes SERTO-Formteil mit dem passenden zylindrischen Gewinde eingeschraubt werden.

**Dichtungsprinzip:**

Bei der Montage drückt sich die Dichtkante der Übergangsmuffe in das SERTO-Formteil ein, dadurch entsteht eine einwandfreie metallische Dichtung.

Wir empfehlen, das Gewinde mit einem geeigneten Flüssigklebstoff gegen unbeabsichtigtes Lösen zu sichern.

**Esempio di utilizzo:**


Il manicotto al saldare MF ES 01404 può essere avvitato su ogni raccordo SERTO con filettatura cilindrica adatta.

**Principio di tenuta:**

Durante il montaggio il bordo di tenuta del manicotto penetra nel corpo del raccordo SERTO dando origine ad una tenuta metallica ottimale.

Per evitare allentamenti indesiderati, si consiglia di fissare la filettatura con un adesivo liquido.

**Sample combinations:**

Any SERTO union with a suitable parallel thread can be screwed into the soldering female adaptor MF ES 01404.

**Sealing principle:**

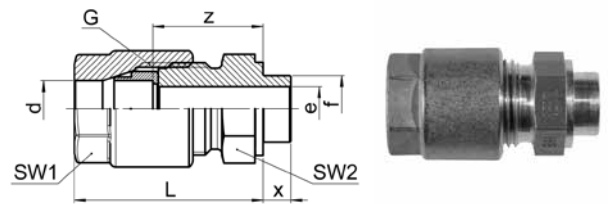
During installation, the sealing edge of the female adaptor presses into the SERTO moulded part to produce a perfect metal-to-metal seal.

We recommend that the thread is secured against accidental unscrewing by means of a suitable liquid adhesive.

## Verschraubung mit Einlötnippel

### Raccordo con nipplo a saldare

### Adaptor union with soldering nipple

**SO 01421**


Type -d	Mat.-Nr.	G	SW1	SW2	L	f	z	e	NW 13	NW 24	NW 38
SO 01421-6	248.1400.100	1/8	12	12	24.0	6.0	17.0	4.0	✓	✓	✓
SO 01421-8	248.1400.140	1/4	14	14	27.0	9.0	19.0	6.0	✓	✓	✓
SO 01421-10	248.1400.185	3/8	17	17	30.5	12.0	20.0	8.0	✓	✓	✓
SO 01421-12	248.1400.200	1/2	19	22	35.0	14.0	23.5	10.0		✓	✓

für Abgänge Reihen A - D

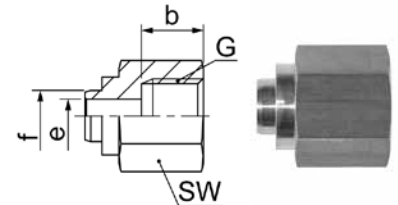
per uscite file A - D

for outlets rows A - D

## Einlötmuffe

### Manicotto a saldare

### Soldering female adaptor

**SO 01401**


Type -f -G	Mat.-Nr.	SW	b	e	NW 13	NW 24	NW 38
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filettatura BSP (cilindrica)	G=BSP thread (parallel)					
SO 01401-6-1/8	246.1401.020	14	10.0	4.0	✓	✓	✓
SO 01401-9-1/4	246.1401.040	17	11.0	6.0	✓	✓	✓
SO 01401-12-3/8	246.1401.060	22	12.0	8.0	✓	✓	✓
SO 01401-14-1/2	246.1401.080	27	14.0	10.0		✓	✓
SO 01401-14-3/4	246.1401.120	32	17.0	10.0		✓	✓

 für Abgänge Reihen A - D  
 passende Cu-Dichtung SO 40005

 per uscite file A - D  
 guarnizione Cu adatta SO 40005

 for outlets rows A - D  
 suitable Cu-seal SO 40005

d=Rohrassens- $\varnothing$   
 e=kleinste Bohrung  
 L=Mass in montiertem Zustand  
 NW=Nennweite

d=diametro esterno del tubo  
 e=foro minimo di passaggio  
 L=dimensione raccordo montato  
 NW=larghezza nominale

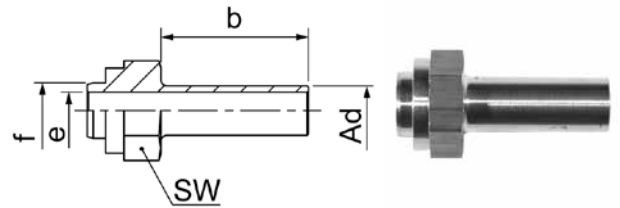
d=tube outside diameter  
 e=minimum bore  
 L=installed length  
 NW=nominal bore



## Einlötstutzen

### Manicotto cilindrico a saldare

### Soldering stud cylindrical



#### SO 01402

Type -f -Ad	Mat.-Nr.	SW	b	e	NW 13	NW 24	NW 38
SO 01402-6-A6	246.1402.060	12	22.0	4.0	✓	✓	✓
SO 01402-9-A8	246.1402.080	14	24.0	6.0	✓	✓	✓
SO 01402-12-A10	246.1402.100	17	26.0	8.0	✓	✓	✓
SO 01402-14-A12	246.1402.120	22	28.0	9.0		✓	✓
SO 01402-14-A14	246.1402.140	27	30.0	11.0		✓	✓

für Abgänge Reihen A - D

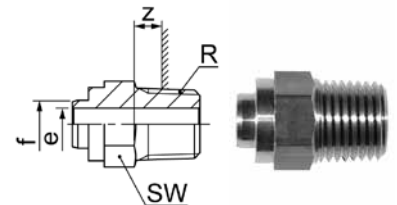
per uscite file A - D

for outlets rows A - D

## Einlötnippel konisch

### Nipplo a saldare conico

### Soldering nipple tapered



#### SO 01403

Type -f -R	Mat.-Nr.	SW	z	e	NW 13	NW 24	NW 38
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filettatura BSP (conica)						
SO 01403-6-1/8k	246.1403.100	12	4.0	4.0	✓	✓	✓
SO 01403-9-1/4k	246.1403.140	14	6.0	6.0	✓	✓	✓
SO 01403-12-3/8k	246.1403.185	17	6.0	8.0	✓	✓	✓
SO 01403-14-1/2k	246.1403.200	22	6.0	10.0		✓	✓

für Abgänge Reihen A - D

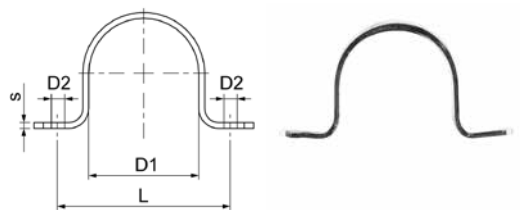
per uscite file A - D

for outlets rows A - D

Ad=Aussen- $\emptyset$  der Andrehung  
 e=kleinste Bohrung  
 L=Mass in montiertem Zustand  
 NW=Nennweite

Ad=diametro esterno del nipplo cil.  
 e=foro minimo di passaggio  
 L=dimensione raccordo montato  
 NW=larghezza nominale

Ad=outside diameter of cyl. stub  
 e=minimum bore  
 L=installed length  
 NW=nominal bore

**Befestigungsfuss**
**Supporto di fissaggio**
**Mounting bracket**
**MF AC 09900**


Type -NW	Mat.-Nr.	D1	D2	L	s	NW 13	NW 24	NW 38
MF AC 09900-13	185.0013.000	17.0	4.2	32.0	1.50	✓		
MF AC 09900-24	185.0024.000	28.0	5.5	44.0	1.50		✓	
MF AC 09900-38	185.0038.000	42.0	6.0	62.0	1.50			✓

## Verteilerleisten PVDF

### Eigenschaften, Besonderheiten

- kann mit sämtlichen PVDF Verschraubungen, Ventilen und Adaptern aus unserem Programm kombiniert werden
- nicht verwendete Abgänge können mit der Verschlusschraube verschlossen werden
- Standard mit 5, 8 und 12 Abgängen
- weitere Ausführungen auf Anfrage

### Anwendung

- Luft- und Flüssigkeitsverteiler
- Einsatz sowohl im Bereich der pneumatischen Steuerungsanlagen als auch in der chemischen Industrie

### Werkstoff

PVDF (Polyvinylidenfluorid)

## Collettori PVDF

### Caratteristiche

- può essere combinato con tutti i raccordi, valvole e intermedi del nostro programma PVDF
- uscite non utilizzate possono essere chiuse con il tappo a vite
- standard con 5, 8 e 12 uscite
- altri versioni su richiesta

### Applicazione

- distribuzione aria e liquidi
- uso nel settore degli impianti di controllo pneumatici e nell'industria chimica

### Materiale

PVDF (fluoruro di polivinilidene)

## Manifolds PVDF

### Characteristics, specialities

- can be combined with all unions, valves and adaptors from our PVDF program
- outlets which are not needed can be closed with the screw plug
- standard with 5, 8 and 12 outlets
- other versions on request

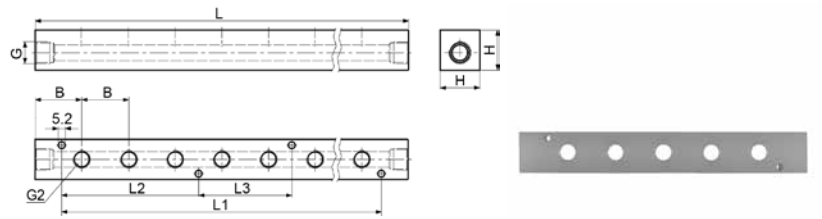
### Application

- air and fluid distribution
- for use in pneumatic control systems and in the chemical industry

### Material

PVDF (polyvinylidene fluoride)

**Verteilerleiste PVDF**  
**Collettori PVDF**  
**Manifolds PVDF**



**MF 21**

Type -G -G2 -A	Mat.-Nr.	B	L	L1	L2	L3	H	kg/100
MF 21- $\frac{3}{8}$ - $\frac{1}{4}$ -5	186.2132.050	35.0	210.0	170.0			30.0	25.600
MF 21- $\frac{3}{8}$ - $\frac{1}{4}$ -8	186.2132.080	35.0	315.0	275.0	102.5	70.0	30.0	41.000
MF 21- $\frac{3}{8}$ - $\frac{1}{4}$ -12	186.2132.120	35.0	455.0	415.0	137.5	140.0	30.0	61.500

A = Abgänge

A = uscite

A = outlets